



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

TPSGC.PADGTLPRecSoum-APTMDLPBidRec.
PWGSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca

Or see clause 2.2 of the RFP

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Travel Procurement Services Division/Division des
services d'approvisionnement en voyage
L'Esplanade Laurier, East Tower 7t
L'Esplanade Laurier, Tour est 7e é
140 O'Connor, Street,
140 O'Connor, rue O'Connor,
Ottawa
Ontario
K1A 0R5

Title - Sujet MDN Services Hébergement au Japon	
Solicitation No. - N° de l'invitation W0133-190207/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client W0133-190207	Date 2019-08-22
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$LP-015-77566	
File No. - N° de dossier lp015.W0133-190207	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2019-08-28	Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Dumoulin Daguilh, Mireille	Buyer Id - Id de l'acheteur lp015
Telephone No. - N° de téléphone (613) 407-4443 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

**MODIFICATION 001 À LA DEMANDE DE PROPOSITION POUR SERVICES D'HÉBERGEMENT À
L'APPUI DE L'OP NEON
POUR LE MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE (MDN)**

La modification #001 à la demande de proposition (DDP) est émise pour modifier la Partie 2, Instructions à l'Intention des Soumissionnaires, la Partie 4, Procédures d'évaluation et Méthode de Sélection et l'Annexe « A » Énoncé des Travaux.

La date de fermeture de l'invitation est reportée au mercredi 28 août 2019.

Les changements aux clauses de la DDP sont les suivants :

1. A la partie 2, Instructions à l'Intention des Soumissionnaires:

- 1.1 À la clause 2.5, Lois applicables: Supprimer la clause 2.5 entièrement et la remplacer par ce qui suit :

2.5 Lois applicables

Tout contrat subséquent sera interprété et régi selon les lois en vigueur en Colombie Britannique au Canada et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

À leur discrétion, les soumissionnaires peuvent indiquer les lois applicables d'une province ou d'un territoire canadien de leur choix, sans que la validité de leur soumission ne soit mise en question, en supprimant le nom de la province ou du territoire canadien précisé et en insérant le nom de la province ou du territoire canadien de leur choix. Si aucun changement n'est indiqué, cela signifie que les soumissionnaires acceptent les lois applicables indiquées.

2. A la partie 4, Procédures d'évaluation et Méthode de Sélection :

- 2.1 À la clause 4.2, Méthode de sélection: Supprimer la clause 4.2 entièrement et la remplacer par ce qui suit :

4.2 Méthode de sélection

Une soumission doit respecter les exigences de la demande de soumissions et satisfaire à tous les critères d'évaluation techniques obligatoires pour être déclarée recevable. La soumission recevable et avec la valeur totale estimée la plus basse (en Annexe B - Base de paiement) sera recommandée pour attribution du contrat.

Le nombre final de chambres requises peut varier en fonction des exigences finales du client

Plusieurs contrats peuvent être attribués. Les contrats seront attribués aux soumissionnaires retenus en ordre à partir du prix évalué le plus bas jusqu'à ce que tous les besoins soient comblés. Les soumissionnaires doivent fournir un minimum de vingt-cinq (25) chambres.

3. À l'Annexe "A", Énoncé des travaux:

3.1 À la clause 2.2, Exigences techniques :

- 3.1.1 Supprimer la clause 2.2.1 entièrement et la remplacer par ce qui suit :
2.2.1 Les chambres en occupation simple doivent être équipées d'un (1) lit double ou plus

grand. Cependant, les chambres équipées de deux (2) lits simples (de dimensions 190cm. X 120cm) sont acceptables. Les divans-lits et les lits de camp ne seront pas acceptés;

- 3.1.2 Supprimer la clause 2.2.2 entièrement et la remplacer par ce qui suit :
2.2.2 Un service d'entretien général de la chambre doit être offert chaque jour ou tous les deux jours. Quel que soit le cas de figure, l'hôtel doit débarrasser les poubelles à ordures, chaque jour.
La norme minimale, de service d'entretien, exige que le lit soit fait et que des serviettes propres soient fournies;

- 3.1.3 Supprimer la clause 2.2.3 entièrement et la remplacer par ce qui suit :
2.2.3 Une quantité suffisante de serviettes propres, de shampooing et de savons, pour le personnel, doit être fournie dans chaque chambre au cours de chaque service d'entretien.

3.2 **À la clause 2.4, Responsabilités des FAC :**

Supprimer la clause 2.4.5 entièrement et la remplacer par ce qui suit :
L'entrepreneur sera informé par les FAC sept (7) jours à l'avance au cas où les services requis devraient être annulés. Pour moins de sept (7) jours d'avis, les FAC paieront une pénalité d'une nuit par chambre annulée.

Toutes les autres clauses et conditions demeurent inchangées.